

2K-Pan-Tilt-Überwachungskamera IPC-495

mit 360°-Überwachung, Patrouillen-Funktion, WLAN und App

Bedienungsanleitung




ELESION®

Inhaltsverzeichnis

Ihre neue Überwachungskamera	4
Lieferumfang.....	4
Wichtige Hinweise zu Beginn	5
Sicherheitshinweise.....	5
Warnhinweis im Sinne des § 201 StGB:.....	6
Mögliche Rechtsverletzungen.....	6
Urheberschutz	6
Schutz der Privatsphäre	6
Personelle Bestimmbarkeit.....	6
Überwachungskameras am Arbeitsplatz	6
Überwachungskameras im Straßenverkehr	6
Hinweispflicht	7
Wichtige Hinweise zur Geräte-Entsorgung.....	7
Konformitätserklärung	7
Produktdetails	8
Montage (optional)	9
Inbetriebnahme	9
Speicherkarte einsetzen	9
Stromversorgung	10
App installieren	10
Überwachungskamera mit App verbinden	11
Steuerseite der Überwachungskamera	12
Kamera-Schnellaktionen.....	13
Steuerelemente	13
Erweiterte Bedienelemente.....	13
Geräte-Einstellungen.....	14
Sprachsteuerung	16
Sprachbefehle	16
Datenschutz	17
Technische Daten	17
Kamera.....	17
Netzteil.....	18

Informationen und Antworten auf häufige Fragen (FAQs) zu vielen unserer Produkte sowie ggfs. aktualisierte Handbücher finden Sie auf der Internetseite:

www.7links.me

Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer oder den Artikelnamen ein.

Ihre neue Überwachungskamera

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieser Überwachungskamera. Dank Patrouillen-Funktion, Autotracking mit Personenerkennung und IR-Nachtsicht haben Sie Ihr Zuhause immer bestens im Blick. Per WLAN und App haben Sie praktisch von überall auf der Welt Zugriff auf die Kamera. Läuft jemand durch den Sichtbereich der Kamera, erhalten Sie auf Wunsch sofort eine Benachrichtigung auf Ihr Mobilgerät.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihre neue Überwachungskamera optimal einsetzen können.

Lieferumfang

- Überwachungskamera
- USB-Stromkabel (USB-C auf USB-A)
- USB-Netzteil
- Montageadapter
- Produktinformationen

Zusätzlich benötigt

- microSD(HC/XC)-Speicherkarte bis 128 GB (z.B. ZX-4209)

Produktvarianten

- ZX-5709: Kamera in Weiß
- ZX-5712: Kamera in Schwarz

Empfohlene App:

Für die Steuerung benötigen Sie eine App, die eine Verbindung zwischen der Überwachungskamera und Ihrem Mobilgerät herstellen kann. Ihre Überwachungskamera ist kompatibel zu den Apps **ELESION** sowie **Tuya Smart** und **Smart Life**. Wir empfehlen für die Steuerung die kostenlose App **ELESION**.



ELESION:

Scannen Sie einfach den QR-Code, um eine Übersicht weiterer ELESION-Produkte aufzurufen.

Wichtige Hinweise zu Beginn



ACHTUNG!

Die Datenspeicherung unterliegt länderspezifischen Datenschutzrichtlinien. Bitte informieren Sie sich über die in Ihrem Land gültigen Gesetze

Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können. Geben Sie sie an Nachbenutzer weiter.
- Bitte beachten Sie beim Gebrauch die Sicherheitshinweise.
- Dieses Produkt ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und / oder mangels Wissens benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kamera, Zubehör und Verpackung stellen kein Spielzeug für Kinder dar. Halten Sie deshalb Kinder davon fern. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Alle Änderungen und Reparaturen am Produkt oder seinem Zubehör dürfen nur durch den Hersteller oder von durch ihn ausdrücklich hierfür autorisierte Personen durchgeführt werden. Öffnen Sie das Produkt nie eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Berühren Sie das Produkt nicht mit nassen oder feuchten Händen.
- Überprüfen Sie das Produkt vor der Inbetriebnahme auf Beschädigungen. Verwenden Sie es nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist.
- Benutzen Sie das Produkt niemals nach einer Fehlfunktion, z.B. wenn es ins Wasser oder heruntergefallen ist oder auf eine andere Weise beschädigt wurde.
- Achten Sie beim Betrieb an einer Steckdose darauf, dass das Produkt an einer Steckdose betrieben wird, die leicht zugänglich ist, damit Sie das Produkt im Notfall schnell vom Netz trennen können.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Produktes nie mit nassen Händen aus der Steckdose.
- Wenn Sie den Stecker aus der Steckdose herausziehen wollen, ziehen Sie immer direkt am Stecker. Ziehen Sie niemals am Kabel, es könnte beschädigt werden. Transportieren Sie das Gerät zudem niemals am Kabel.
- Prüfen Sie, ob die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung mit der Ihres Stromnetzes übereinstimmt.
- Achten Sie darauf, dass das Stromkabel nicht geknickt, eingeklemmt, überfahren wird oder mit Hitzequellen oder scharfen Kanten in Berührung kommt. Es darf außerdem nicht zur Stolperfalle werden.

- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch oder bei Störungen während des Betriebs den Netzstecker des Geräts.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Warnhinweis im Sinne des § 201 StGB:

Wer unbefugt das nichtöffentlich gesprochene Wort eines anderen auf einen Tonträger aufnimmt und eine so hergestellte Aufnahme gebraucht oder einem Dritten zugänglich macht, kann mit Freiheitsstrafe oder Geldstrafe bestraft werden! Ebenso kann bestraft werden, wer unbefugt das nicht zu seiner Kenntnis bestimmte, nichtöffentlich gesprochene Wort eines anderen mit einem Abhörgerät abhört oder das aufgenommene oder abgehörte nichtöffentlich gesprochene Wort eines anderen im Wortlaut oder seinem wesentlichen Inhalt öffentlich mitteilt.

Mögliche Rechtsverletzungen

Bei der Benutzung der Überwachungskamera sollten Sie folgende Hinweise beachten:

Urheberschutz

Grundsätzlich hat jede Person das Recht am eigenen Bild. Nach dem Urheberrechtsgesetz dürfen Bilder ohne Einwilligung der Betroffenen nur dann veröffentlicht werden, wenn die Person lediglich als Beiwerk neben einer Landschaft oder sonstigen Örtlichkeiten erscheinen. Die Beantwortung der Frage, ob eine Person nur Beiwerk ist, hängt von den Umständen des Einzelfalls ab. Aus Gründen der Rechtssicherheit sollten in allen Fällen, in denen Aufnahmen mit identifizierbarem Personenbezug möglich sind, über die Überwachungskamera informiert werden. (siehe Abschnitt Hinweispflicht)

Schutz der Privatsphäre

Die Privatsphäre Anderer darf durch die gezeigten Bilder nicht verletzt werden. Richten Sie Ihre Kamera nicht in den Garten oder auf die Eingangstür Ihrer Nachbarwohnung, auch wenn diese Orte aus Ihrer eigenen Wohnung oder von öffentlichen Standorten einsehbar sind. Dies berechtigt nicht die Veröffentlichung dieser Einsichten.

Personelle Bestimmbarkeit

Eine personelle Bestimmbarkeit liegt vor, wenn festgestellt werden kann, dass eine bestimmte Person zu einer bestimmten Zeit an einem bestimmten Ort war. Die Identifikation kann dabei auch über ein personenbezogenes Kennzeichen, wie z.B. das Fahrzeugkennzeichen, erfolgen. Eine personelle Bestimmbarkeit von Personen ist unbedingt zu vermeiden.

Überwachungskameras am Arbeitsplatz

Die Überwachung am Arbeitsplatz untersteht in Deutschland besonders strengen Auflagen. Arbeitgeber sollten auf Überwachungskameras am Arbeitsplatz vollständig verzichten, solange eine mögliche Rechtsverletzung nicht vollständig ausgeschlossen werden kann. Bitte informieren Sie sich über die in Ihrem Land gültigen Gesetze.

Überwachungskameras im Straßenverkehr

Bei Überwachungskameras mit Blick auf den Straßenverkehr empfiehlt es sich, den Standort der Kameras und den Bildausschnitt so zu konfigurieren, dass durch die Aufnahmen die

Verkehrsteilnehmer nicht über die Autonummer bestimmbar sind. Auch Fahrzeugaufschriften können zu einer Bestimmbarkeit der Verkehrsteilnehmer führen.

Hinweispflicht

Ist eine personelle Identifikation von Personen nicht auszuschließen, muss ein Hinweis auf die Überwachungskameras an allen Zugangswegen zum Aufnahmebereich gut erkennbar aufgestellt sein. Der Passant muss zudem darüber informiert werden, dass er mit dem Betreten des Aufnahmebereichs seine Einwilligung zur Aufnahme der Bilder erteilt und dass er im Falle der Verweigerung seiner Einwilligung die Aufnahme vermeiden kann, indem er den Bereich nicht betritt. Hierbei ist auf die Freiwilligkeit der Erklärung zu achten. Befindet sich die Fotofalle an einer Stelle, die der Betroffene passieren muss, um zu seinem Ziel zu gelangen (z.B. Eingang von einer Sehenswürdigkeit), so liegt mangels Freiwilligkeit keine wirksame Einwilligung vor.

Wichtige Hinweise zur Geräte-Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört **nicht** in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag / Monat / Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.



Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL GmbH, dass sich die Produkte ZX-5709-675 und ZX-5712-675 in Übereinstimmung mit der Funkanlagen-Richtlinie 2014/53/EU, der Ökodesignrichtlinie 2009/125/EG, der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU + (EU)2015/863 und der EMV-Richtlinie 2014/30/EU befindet.

Kurtasz, A.

Qualitätsmanagement
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter www.pearl.de/support.
Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer ZX-5709 oder ZX-5712 ein.



Produktdetails



1. Kamera-Objektiv
2. Status-LED
3. Reset-Taste

4. Speicherkartenfach
5. Lautsprecher (Rückseite)
6. USB-C-Stromanschluss

Montage (optional)



HINWEIS:

Falls Sie über keine Erfahrung mit Montagearbeiten verfügen, lassen Sie die Montage von einem Fachmann vornehmen.

1. Setzen Sie den Montageadapter an der Position an der Wand oder Decke an, an der Sie die Überwachungskamera anbringen möchten.
2. Markieren Sie mindestens 2 Bohrlöcher zum Anbringen des Montageadapters und nehmen Sie diesen wieder von der Wand oder Decke.



ACHTUNG!

Achten Sie beim Bohren darauf keine Stromleitung, Wasserleitung oder sonstige in der Wand verlaufende Leitungen anzubohren!

3. Bohren Sie dann an den Markierungen Löcher passend in der Größe der Dübel, die Sie verwenden möchten. Und setzen Sie anschließend die Dübel in die Bohrlöcher ein.
4. Setzen Sie dann den Montageadapter auf und drehen Sie die Schrauben durch den Montageadapter in die Dübel. Ziehen Sie die Schrauben ausreichend fest an.
5. Setzen Sie die Unterseite der Überwachungskamera auf den Montageadapter so auf, dass die Einrastnasen am Adapter in den Aussparungen an der Kameraunterseite einhaken können und drehen Sie die Kamerabasis im Uhrzeigersinn, um sie im Montageadapter zu fixieren.

Inbetriebnahme

Speicherkarte einsetzen



HINWEIS:

Zur Vermeidung von Datenverlust setzen Sie die Speicherkarte nur ein, wenn die Kamera stromlos und damit inaktiv ist. Entnehmen Sie die Speicherkarte auch nur dann, wenn die Speicherkarte stromlos ist und so kein Zugriff erfolgt, z.B. durch Speichern auf der Karte.

Schieben Sie den Kamerakopf vorsichtig nach oben, um den Speicherkartensteckplatz freizulegen, und stecken Sie dann eine microSD-Karte mit der abgerundeten Ecke voraus und mit den goldenen Kontaktpunkten zum Kamera-Objektiv zeigend in das Speicherkartenfach ein. Drücken Sie die microSD-Karte dann mit leichtem Druck in den Steckplatz ein, bis Sie ein Klicken vom Einrasten der Speicherkarte hören.

Um die Karte bei Bedarf wieder zu entnehmen, drücken Sie sie erneut mit leichtem Druck in den Steckplatz ein, bis Sie ein Klicken vom Ausrasten der Speicherkarte hören.

Stromversorgung

Schließen Sie die Überwachungskamera per mitgeliefertem USB-C-Stromkabel und USB-Netzteil an eine geeignete Steckdose an. Die Kamera startet, richtet sich aus und ist innerhalb weniger Sekunden betriebsbereit. Die Status-LED blinkt im Fall der Erstinbetriebnahme bzw. nach einem Werksreset blaue oder leuchtet blau, sofern eine aktive WLAN- und App-Verbindung besteht.

App installieren

Zur Steuerung per Mobilgerät benötigen Sie eine App, die eine Verbindung zwischen Ihrer Überwachungskamera und Ihrem Mobilgerät herstellen kann. Wir empfehlen hierzu die kostenlose App **ELESION**. Suchen Sie diese im Google Play Store (Android) oder App-Store (iOS) oder scannen Sie den entsprechenden QR-Code. Installieren Sie die App dann auf Ihrem Mobilgerät.



Android



iOS



HINWEIS:

Falls Sie noch nicht über ein ELESION-Konto verfügen, legen Sie sich bitte eines an. Die Registrierung in der App erfolgt per Email-Adresse.

Eine genaue Erklärung des Registrierungs-Vorgangs sowie eine allgemeine Übersicht der App finden Sie online auf der Startseite von www.elesion.com.



Die allgemeine Übersicht können Sie durch das Scannen des folgenden QR-Codes auch direkt aufrufen.



Überwachungskamera mit App verbinden



HINWEIS:

Die Überwachungskamera kann nur in ein 2,4-GHz-WLAN eingebunden werden. 5-GHz-WLAN erkennen Sie meist daran, dass ein „5G“ an den Netzwerknamen angehängt ist.

1. Schalten Sie Bluetooth und die Ortungs-Funktion auf Ihrem Mobilgeräte ein. Diese Optionen werden nur zum erstmaligen Verbinden benötigt und können anschließend auf dem Mobilgerät wieder deaktiviert werden.
1. Verbinden Sie Ihr Mobilgerät mit dem 2,4-GHz-Netzwerk, in das Ihre Überwachungskamera eingebunden werden soll.
2. Stellen Sie sicher, dass sich Ihre Überwachungskamera im Kopplungsmodus befindet (Status-LED blinkt blau).
3. Tippen Sie anschließend im **Mein-Zuhause**-Tab oben rechts auf das Plus-Symbol und dann auf **Gerät hinzufügen**, während Sie sich in Bluetooth-Reichweite der Überwachungskamera befinden. Sie wird automatisch zum Koppeln vorgeschlagen.
4. Tippen Sie auf **Hinzufügen**.
5. Geben Sie das WLAN-Passwort des 2,4-GHz-Netzwerkes ein, in das Ihre Überwachungskamera eingebunden werden soll. Tippen Sie auf das Augen-Symbol, um das eingegeben Passwort ein- oder auszublenden.



HINWEIS:

Es wird automatisch das WLAN-Netzwerk übernommen, mit dem Ihr Mobilgerät aktuell verbunden ist. Soll Ihre Kamera mit einem anderen WLAN-Netzwerk verbunden werden, tippen Sie auf den Doppelpfeil neben dem Netzwerknamen.



Sie gelangen zu den WLAN-Einstellungen Ihres Mobilgeräts. Stellen Sie dort die Verbindung zum gewünschten Netzwerk her. Kehren Sie mit der Zurück-Taste zur App zurück und geben Sie gegebenenfalls das geforderte WLAN-Passwort ein.

6. Tippen Sie auf **Weiter**.
7. Tippen Sie nach dem erfolgreichen Koppeln auf das Stift-Symbol neben Ihrer Überwachungskamera und geben Sie den gewünschten Gerätenamen ein. So ist sie später eindeutig zuordenbar. Tippen Sie dann im Eingabefenster auf **Fertig**.
8. Tippen Sie unten auf **Fertig**. Die Überwachungskamera wird Ihrer Geräteliste hinzugefügt. Sie gelangen zur Steuerseite des Geräts.

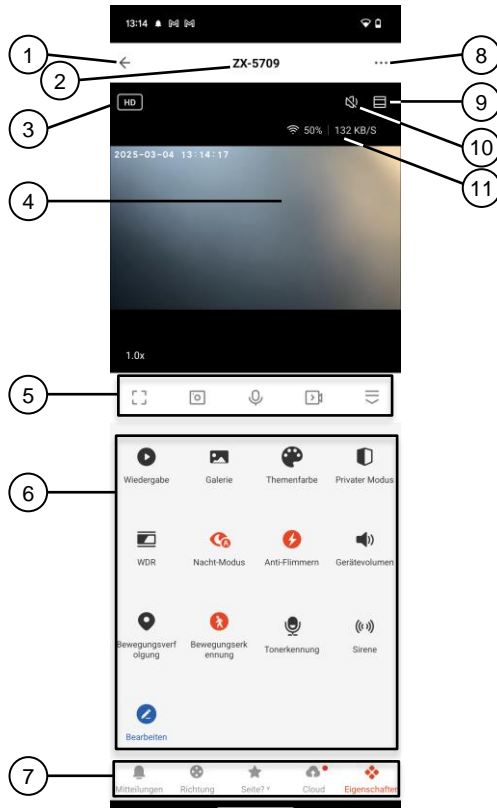
Steuerseite der Überwachungskamera



HINWEIS:

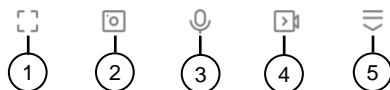
Apps werden ständig weiterentwickelt und verbessert. Es kann daher vorkommen, dass die Beschreibung der App in dieser Bedienungsanleitung nicht mehr der aktuellen App-Version entspricht.

Tippen Sie in der Geräteliste (Mein-Zuhause-Tab) auf Ihre Überwachungskamera. Die Steuerseite wird aufgerufen.



- | | |
|---------------------------|--|
| 1. Zurück | 6. Steuerelemente |
| 2. Geräteame | 7. Erweiterte Bedienelemente |
| 3. Eingestellte Auflösung | 8. Geräte-Einstellungen |
| 4. Kamerabild | 9. Vollbild-Vergrößerung |
| 5. Kamera-Schnellaktionen | 10. Lautsprecher aktivieren/deaktivieren |
| | 11. Informationen über WLAN-Signal und Übertragungsraten |

Kamera-Schnellaktionen



- | | | | |
|----|-----------------------|----|--------------------------------|
| 1. | Vollbild-Vergrößerung | 4. | Video-Aufnahme |
| 2. | Foto-Aufnahme | 5. | Steuerelemente ein-/ausklappen |
| 3. | Gegensprechen | | |

Steuerelemente

Tippen Sie auf die folgenden Optionen, um das jeweilige Untermenü aufzurufen oder die jeweilige Funktion einzustellen.

- Wiedergabe: für Ansicht / Wiedergabe der Aufnahmen auf Speicherkarte
- Galerie: für Ansicht / Wiedergabe mit dem Mobilgerät vorgenommener Aufnahmen
- Themenfarbe: für Steuerseiten-Darstellung in Hell oder Dunkel
- Privater Modus: Kamerafunktion in privaten Situationen deaktivieren
- WDR: zum Aktivieren / Deaktivieren eines hohen Bild-Dynamikumfangs
- Nacht-Modus: zum Ein- und Ausschalten der Nachtsicht oder für Automatik-Auswahl
- Anti-Flimmern: zum Einstellen der Bildwiederholfrequenz für flüssige Wiedergabe
- Gerätevolumen: zum Einstellen der Lautstärke der Kamerageräusche
- Bewegungsverfolgung: Bewegungsverfolgung aktivieren / deaktivieren
- Bewegungserkennung: Bewegungserkennung aktivieren / deaktivieren
- Tonerkennung: Tonerkennung aktivieren / deaktivieren
- Sirene: Sirene aktivieren / deaktivieren
- Bearbeiten: erweiterte Bearbeitung der Steuerelemente-Leiste

Erweiterte Bedienelemente

- Mitteilungen: Benachrichtigungen zu Ereignissen
- Richtung: manuelle Kamerarichtungssteuerung
- Seite? (Standorte): zum Speichern von Kameraposition(en) für späteren Schnellzugriff und Patrouille-Funktion
- Cloud: direkter Zugriff auf die in der Cloud (kostenpflichtig) gespeicherten Aufnahmen
- Eigenschaften: zum Anzeigen der Steuerelemente-Leiste

Geräte-Einstellungen

1. Tippen Sie auf der Steuerseite oben rechts auf das Icon für die Geräteeinstellungen.
2. Tippen Sie auf einen Menüpunkt oder die Schaltfläche neben einem Menüpunkt, um die gewünschten Optionen auszuwählen. Es stehen folgende Optionen zur Auswahl:

Menüpunkt	Funktion
Name des Gerätes	Name, Symbol und Standort anpassen
Sprachsteuerung	Liste unterstützter Dritt-Anbieter
Geräteinformation	Geräte-ID, IP- und MAC-Adresse, Zeitzone und Signalstärke
Szenen	Zeigt verknüpfte Geräte und Aktionen
Netzwerk prüfen	Zum Überprüfen der WLAN-Verbindungsqualität
Gerät teilen	Zugriff auf Ihre Überwachungskamera mit anderen App-Nutzern teilen
Benachrichtigungseinstellungen	Telefon- und SMS-Benachrichtigung aktivierbar (kostenpflichtig)
Privater Modus	Überwachungspause aktivieren / deaktivieren
Grundeinstellungen	Statusanzeige, Bild-Drehung, Zeit-Wasserzeichen und großen Dynamikbereich-Modus aktivieren/deaktivieren, Audio-Modus und Anti-Flimmern einstellen sowie Kamera kalibrieren
Infrarot-Nachtsicht	Nachtsicht per Automatik bzw.- ein- und ausschalten
Gerätelautstärke	Lautstärke der Kameratöne einstellen
Erkennungsalarmeinstellungen	Zum Aktivieren / Deaktivieren von <ul style="list-style-type: none"> • Bewegungserkennungsalarm + Empfindlichkeitseinstellung + Körpererkennung • Bewegungsverfolgung • Sirene auslösen • Geräuscherkennung + Empfindlichkeitseinstellung und Zeitplan erstellen
Standorte	Standorte für Patrouillenfunktion einstellen

ONVIF	Onvif-Funktion aktivieren / deaktivieren
Speichereinstellungen (nur bei eingelegerter Speicherkarte)	Übersicht über Gesamtkapazität, den verwendeten und verbleibenden Speicherplatz, Speicherkarte formatieren
Cloud-Speicher	Cloud-Speicherplatz für Ihre Video-Aufnahmen erwerben*
Offline-Meldung	Aktivierbare Push-Benachrichtigung beim WLAN-Verlust der Überwachungskamera
FAQ & Rückmeldung	FAQs aufrufen und Feedback senden
Zum Startbildschirm hinzufügen	Für direkten Zugriff auf die Kamera vom Startbildschirm Ihres Mobilgeräts
Geräteaktualisierung	Informationen zur Firmware-Version, mit Option für automatisches Update
Gerät neustarten	Zum Neustarten der Kamera
Gerät löschen	Kamera aus der App löschen

* Die Buchung des Cloud-Services erfordert eine Registrierung beim Betreiber des Dienstes. Die Erhebung, Verarbeitung und Speicherung der hierzu erforderlichen Daten erfolgt allein im Verantwortungsbereich des Anbieters.

Sprachsteuerung



HINWEIS:

Wie Sie Ihre Überwachungskamera mit Amazon Alexa oder Google Assistant verknüpfen, erfahren Sie in der allgemeinen App-Übersicht. Diese finden Sie online auf der Startseite von www.elesion.com.



Die allgemeine Übersicht können Sie durch das Scannen des folgenden QR-Codes auch direkt aufrufen.



Für die Nutzung der Alexa-Sprachbefehl-Funktion benötigen Sie ein Alexa-Voice-fähiges Gerät (z.B. einen Echo Dot oder Echo) oder den Mobilgeräte-Dienst **Amazon Alexa** sowie ein **Amazon Konto**.

Für die Nutzung der **Google Home**-App benötigen Sie ein entsprechendes Lautsprecher-Gerät (z.B. Google Home, Google Home Max oder Google Home Mini) oder den Mobilgeräte-Dienst **Google Assistant** sowie ein **Google-Konto**.

Sprachbefehle



HINWEIS:

In der Liste lautet der in der ELESION-App vergebene Gerätenamen XXX. Ersetzen Sie diesen durch den von Ihnen in der App vergebenen Gerätenamen.

Je nach verwendetem System beginnen die Sprachbefehle mit **Alexa** oder **OK, Google**, gefolgt von den folgenden Anweisungen für die jeweilige Aktion:

Aktion	Befehl
Kamerabild zeigen	zeige mir das Bild von XXX.

Datenschutz


Bevor Sie das Gerät an Dritte weitergeben, zur Reparatur schicken oder zurückgeben:

- Entfernen Sie die Speicherkarte aus der Kamera.
- Entfernen Sie die Kamera aus der App.
- Setzen Sie die Kamera über das Drücken der Reset-Taste für ca. 5 Sekunden in den Werkszustand zurück.


Eine Erklärung, weshalb bestimmte Personendaten zur Registrierung bzw. bestimmte Freigaben zur Verwendung benötigt werden, erhalten Sie in der App.

Technische Daten

Kamera

Stromversorgung		5 Volt DC, 1 A (per USB)
Leistungsaufnahme		5 Watt
Brennweite		3,6 mm
Blende		f/2,0
Bildwinkel		110°
Schwenkbereich		350° horizontal + 45° vertikal
Nachtsichtreichweite		bis 10 m (per Infrarot)
Speicher		microSD(HC/XC)-Karte bis 128 GB
WLAN	Standard	802.11b/g/n
	Band	2,4 GHz
	Funkfrequenz	2.412 – 2.484 MHz
	Sendeleistung	max. 15 dBm
Schutzklasse		III (Schutz durch Kleinspannung)
Schutzklasse Bildzeichen		
Schutzart		IP20
Maße (Ø x H)		70 x 104 mm
Gewicht		190 g

Netzteil

Modellkennung	Netzteil zu ZX5709: BS05A-0501000EU
Eingangsspannung	100 – 240 Volt AC
Eingangswechselstromfrequenz	50/60 Hz
Ausgangsspannung	5,0 V DC
Ausgangsstrom	1,0 A
Ausgangsleistung	5,0 Watt
Schutzklasse	II (Schutz durch doppelte oder verstärkte Isolierung)
Schutzklasse Bildzeichen	
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	73,86 %
Effizienz bei geringer Last (10 %)	69,16 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,05 Watt

Kundenservice:

DE: +49(0)7631-360-350

CH: +41(0)800-55-4000

FR: +33(0)388-580-202

PEARL GmbH | PEARL-Straße 1-3 | D-79426 Buggingen

© REV1 – 05.03.2025 – GW//MF

IPC-495

Caméra de surveillance Pan-Tilt 2K connectée

Mode d'emploi




ELESION®

7links™

ZX-5709-675

ZX-5712-675

Table des matières

Votre nouvelle caméra de surveillance	3
Contenu	3
Consignes préalables	4
Consignes de sécurité	4
Respect du droit à l'image	5
Consignes importantes pour le traitement des déchets	5
Déclaration de conformité	6
Description du produit.....	7
Montage (facultatif).....	7
Mise en marche	8
Insérer une carte mémoire.....	8
Alimentation.....	8
Installer l'application	8
Connexion à l'application	9
Page de commandes.....	10
Actions rapides de la caméra	11
Élément de commande.....	11
Éléments de commandes avancés	11
Réglages de l'appareil	11
Commande vocale.....	13
Commandes vocales	13
Protection des données	14
Caractéristiques techniques	15
Caméra.....	15
Chargeur secteur	15

Votre nouvelle caméra de surveillance

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi cette caméra de surveillance.

Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

Contenu

- Caméra de surveillance
- Câble d'alimentation USB (USB-C vers USB-A, 3 m)
- Chargeur secteur USB
- Adaptateur de montage
- Mode d'emploi

Accessoires requis, disponibles séparément sur www.pearl.fr

- Carte MicroSD(HC/XC) jusqu'à 128 Go

Variantes du produit

- ZX5709 : Caméra de surveillance Pan-Tilt 2K connectée, coloris blanc
- ZX5712 : Caméra de surveillance Pan-Tilt 2K connectée, coloris noir

Application recommandée

Pour commander le produit connecté depuis votre appareil mobile, vous avez besoin d'une application capable d'établir une connexion entre le produit connecté et votre appareil mobile. Le produit est compatible avec les applications ELESION, Tuya Smart et Smart Life. Nous recommandons l'application gratuite **ELESION**.



ELESION :

Scannez le code QR pour accéder à une vue d'ensemble des autres produits ELESION.

Consignes préalables



ATTENTION !

Le stockage des données est soumis à des directives de protection des données spécifiques à chaque pays. Renseignez-vous sur les lois applicables dans votre pays.

Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez précieusement ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter en cas de besoin. Le cas échéant, transmettez-le avec le produit à l'utilisateur suivant.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Respectez les consignes de sécurité pendant l'utilisation.
- Tenir hors de portée des enfants.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger. N'utilisez pas l'appareil tant que la réparation n'a pas été effectuée.
- Respectez la législation locale concernant les libertés individuelles et le droit à l'image. La législation française interdit de filmer, enregistrer ou photographier des personnes à leur insu. Elle requiert également l'autorisation des personnes concernées avant toute utilisation et/ou diffusion d'enregistrements audio, photo ou vidéo. Avant d'installer une caméra de surveillance (notamment une caméra discrète) à votre domicile, si des salariés y travaillent, la loi française actuelle vous oblige à faire une déclaration à la CNIL et à en informer le(s) salarié(s) par écrit. Vous trouverez des informations plus détaillées sur le site de la CNIL (www.cnil.fr).
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention : risque de blessures !
- Toute modification ou réparation de l'appareil ou de ses accessoires doit être effectuée exclusivement par le fabricant ou par un spécialiste dûment autorisé. N'ouvrez pas le produit. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- N'exposez le produit ni à l'humidité ni à une chaleur extrême.
- Ne plongez l'appareil ni dans l'eau ni dans un autre liquide.
- Ne touchez jamais le produit avec des mains mouillées ou humides.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que le produit n'est pas endommagé. Ne l'utilisez pas s'il est endommagé.
- N'utilisez pas le produit après un dysfonctionnement, par exemple s'il est tombé dans l'eau ou s'il a été endommagé.

- Veillez à ce que le produit soit alimenté par une prise facilement accessible afin de pouvoir débrancher l'appareil rapidement en cas d'urgence.
- Ne débranchez jamais la fiche du produit avec des mains mouillées.
- Lorsque vous débranchez la fiche de la prise murale, tirez toujours directement sur le connecteur. Ne tirez jamais sur le câble, il pourrait être endommagé. Ne transportez jamais l'appareil en le tenant par le câble.
- Vérifiez que la tension secteur indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle de votre alimentation secteur.
- Veillez à ne pas plier, écraser ou pincer le câble d'alimentation. Ne l'exposez ni à des sources de chaleur, ni à des objets tranchants. Il ne doit pas devenir un obstacle sur lequel quelqu'un risquerait de trébucher.
- Débranchez la fiche d'alimentation de l'appareil après chaque utilisation, en cas de dysfonctionnement pendant le fonctionnement et avant chaque nettoyage.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur.

Respect du droit à l'image

L'article 9 du Code civil dispose que chacun a droit au respect de sa vie privée. L'article 226-1 du code pénal punit d'un an d'emprisonnement et 45000 euros d'amende le fait de porter atteinte à l'intimité de la vie privée d'autrui en fixant, enregistrant ou transmettant, sans le consentement de celle-ci, l'image d'une personne se trouvant dans un lieu privé. L'article 226-8 du code pénal punit d'un an d'emprisonnement et de 15000 euros d'amende le fait de publier, par quelque voie que ce soit, le montage réalisé avec l'image d'une personne sans son consentement, s'il n'apparaît pas à l'évidence qu'il s'agit d'un montage ou s'il n'en est pas expressément fait mention.

Consignes importantes pour le traitement des déchets

Cet appareil électronique ne doit **PAS** être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité. Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

Déclaration de conformité

La société PEARL GmbH déclare ces produits ZX-5709 et ZX-5712 conformes aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2009/125/CE (du Parlement européen et du Conseil), établissant un cadre pour la fixation d'exigences en matière d'écoconception applicables aux produits liés à l'énergie, 2011/65/UE et 2015/863, relatives à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, 2014/30/UE, concernant la compatibilité électromagnétique, et 2014/53/UE, concernant la mise à disposition sur le marché d'équipements radioélectriques.

Kurtasz, A.

Service Qualité (FH) Andreas Kurtasz

La déclaration de conformité complète du produit est disponible en téléchargement à l'adresse www.pearl.fr/support/notices ou sur simple demande par courriel à qualite@pearl.fr.



Description du produit



- | | |
|-------------------------|---------------------------------|
| 1. Objectif | 4. Fente pour carte mémoire |
| 2. LED de statut | 5. Haut-parleurs (face arrière) |
| 3. Bouton Réinitialiser | 6. Port d'alimentation USB-C |

Montage (facultatif)



NOTE :

Si vous n'avez aucune expérience dans les travaux de montage, faites effectuer le montage par un spécialiste.

1. Placez l'adaptateur de montage sur le mur ou le plafond, là où vous souhaitez installer la caméra de surveillance.
2. Marquez au moins 2 trous de perçage pour fixer l'adaptateur de montage et retirez-le du mur ou du plafond.



ATTENTION !

Lors du perçage de tous les trous, veillez à ne percer ni ligne électrique, ni conduite d'eau, ni aucune autre ligne passant dans le mur !

3. Percez ensuite des trous au niveau des repères pour qu'ils correspondent à la taille des chevilles. Insérez ensuite les chevilles dans les trous que vous avez percés.
4. Placez ensuite l'adaptateur de montage et vissez les vis à travers l'adaptateur de montage dans les chevilles. Serrez fermement les vis.

- Placez la partie inférieure de la caméra de surveillance sur l'adaptateur de montage, de manière à ce que les ergots de l'adaptateur s'accrochent aux encoches de la partie inférieure de la caméra. Puis, tournez la base de la caméra dans le sens horaire pour la fixer dans l'adaptateur de montage.

Mise en marche

Insérer une carte mémoire



NOTE :

Afin de ne pas perdre vos données, insérez et retirez la carte mémoire uniquement lorsque la caméra est hors tension. La carte mémoire ne doit pas être sollicitée pendant que vous la retirez (par exemple pendant un enregistrement) et la caméra doit être éteinte.

Poussez doucement la tête de caméra vers le haut pour libérer la carte mémoire. Insérez ensuite une carte MicroSD dans le compartiment pour carte mémoire, le coin arrondi en premier et les points de contact dorés orientés vers l'objectif de la caméra. Enfoncez ensuite la carte MicroSD dans la fente en exerçant une légère pression jusqu'à ce que vous entendiez un clic indiquant que la carte mémoire est bien enclenchée. Pour retirer la carte, enfoncez-la à nouveau dans la fente en exerçant une légère pression jusqu'à ce que vous entendiez un clic de désengagement de la carte mémoire.

Alimentation

Branchez la caméra sur une prise secteur adéquate à l'aide du câble USB-C et du chargeur secteur fournis. La caméra démarre et s'aligne. Quelques secondes plus tard, elle est prête à l'emploi. La LED de statut clignote en bleu lors de la première mise en marche ou après une réinitialisation. Sinon, elle brille en bleu si une connexion wifi active a été établie avec l'application.

Installer l'application

Pour commander le produit connecté depuis votre appareil mobile, vous avez besoin d'une application capable d'établir une connexion entre le produit connecté et votre appareil mobile. Nous recommandons l'application gratuite **ELESION**. Recherchez cette dernière dans Google Play Store (Android) ou dans l'App Store (iOS) ou scannez le code QR correspondant. Installez l'application sur votre appareil mobile.

Android

iOS





NOTE :

Si vous ne disposez pas encore d'un compte ELESION, vous devez en créer un. L'inscription dans l'application se fait par adresse électronique. Vous trouverez une description détaillée de la procédure d'enregistrement ainsi qu'un aperçu de l'application sous l'adresse www.pearl.fr/support/notices.

Connexion à l'application



NOTE :

Le produit connecté ne peut être intégré qu'à un réseau à 2,4 GHz. Les réseaux 5 GHz sont généralement repérables grâce à la mention "5G" accolée au nom du réseau.

1. Allumez la fonction bluetooth et la fonction localisation de votre appareil mobile. Ces fonctions ne sont nécessaires que pour la première connexion. Elles peuvent être désactivées sur l'appareil mobile par la suite.
1. Connectez votre appareil mobile au même réseau Internet sans fil 2,4 GHz que celui auquel le produit est connecté.
2. Assurez-vous que la caméra de surveillance est en mode Appariement (la LED de statut clignote en bleu).
3. Dans l'onglet **Ma maison**, appuyez ensuite sur **Ajouter un appareil** ou sur le **symbole Plus** en haut à droite. Vous devez alors être à portée bluetooth du produit connecté. Le produit connecté vous est proposé automatiquement pour l'appariement.
4. Appuyez sur **Ajouter**.
5. Saisissez le mot de passe wifi du réseau Internet sans fil 2,4 GHz auquel le produit est connecté. Appuyez sur le symbole d'œil pour afficher ou masquer le mot de passe saisi.



NOTE :

Par défaut, le réseau Internet sans fil choisi correspond à celui auquel votre appareil mobile est connecté. Si vous souhaitez connecter le produit à un autre réseau Internet sans fil, appuyez sur la double flèche située à côté du nom du réseau.



Vous accédez alors aux réglages wifi de votre appareil mobile. Connectez-vous au réseau de votre choix. Utilisez la touche Retour pour revenir à l'application et saisissez le mot de passe wifi requis si nécessaire.

6. Appuyez sur **Suivant**.
7. Une fois la connexion établie, appuyez sur le symbole de crayon à côté du produit et donnez-lui un nom. De cette manière, le produit sera facile à identifier par la suite. Appuyez sur **Terminé** dans la fenêtre de saisie.
8. Appuyez en bas sur **Terminé**. Le produit est ajouté à votre liste d'appareils. Vous accédez à la page de contrôle de l'appareil.

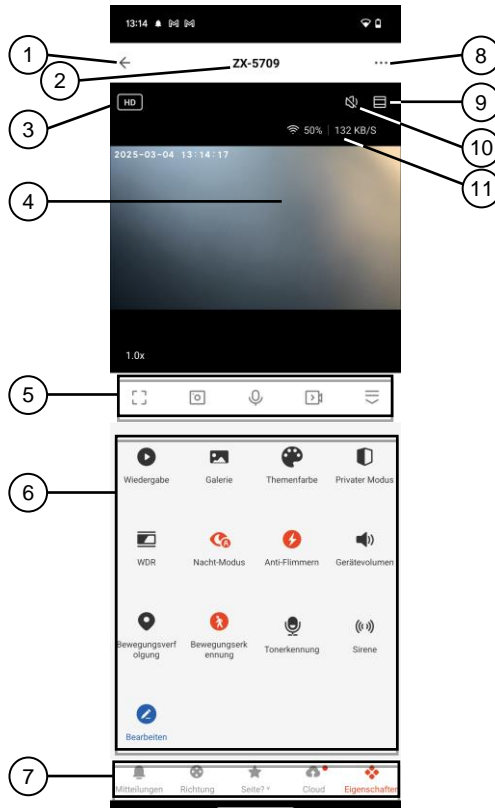
Page de commandes



NOTE :

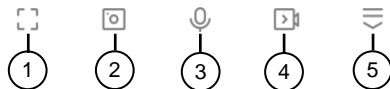
L'application est continuellement améliorée. Par conséquent, il est possible que la description de l'application de ce mode d'emploi ne corresponde pas à la version de l'application la plus récente.

Dans la liste des appareils (onglet Ma maison), appuyez sur votre produit. La page de commandes est affichée.



- | | |
|---------------------------------|---|
| 1. Retour | 6. Élément de commande |
| 2. Nom de l'appareil | 7. Éléments de commandes en plus |
| 3. Résolution réglée | 8. Réglages de l'appareil |
| 4. Image de la caméra | 9. Agrandissement plein écran |
| 5. Actions rapides de la caméra | 10. Activer / Désactiver le haut-parleur |
| | 11. Informations sur le signal wifi et les débits de transmission |

Actions rapides de la caméra



- | | | | |
|----|----------------------------|----|----------------------------------|
| 1. | Agrandissement plein écran | 4. | Enregistrement vidéo |
| 2. | Enregistrement photo | 5. | Réduire / déployer les commandes |
| 3. | Interphone | | |

Élément de commande

Appuyez sur les options suivantes pour accéder au sous-menu correspondant ou pour régler la fonction correspondante.

- Lecture : pour visualiser / lire les enregistrements sur la carte mémoire
- Galerie : pour visualiser / lire les enregistrements effectués avec l'appareil mobile
- Couleur du thème : pour la représentation des pages de contrôle en clair ou en foncé
- Mode privé : désactiver la fonction caméra dans les situations privées
- WDR : pour activer / désactiver une plage dynamique d'image élevée
- Mode nuit : pour activer ou désactiver la vision nocturne ou pour la sélection automatique
- Anti-scintillement : pour régler la fréquence de rafraîchissement de l'image pour une lecture fluide
- Volume de l'appareil : pour régler le volume sonore de la caméra
- Suivi des mouvements : activer / désactiver le suivi des mouvements
- Détection de mouvement : activer / désactiver la détection de mouvement
- Détection du son : activer / désactiver la détection du son
- Sirène : activer / désactiver la sirène
- Édition : édition avancée de la barre de contrôle

Éléments de commandes avancés

- Messages : notifications d'événements
- Direction : contrôle manuel de la direction de la caméra
- Page ? (localisation) : pour enregistrer la/les position(s) de la caméra, pour un accès rapide et fonction patrouille
- Cloud : accès direct aux enregistrements stockés dans le cloud (payant)
- Propriétés : pour afficher la barre des contrôles

Réglages de l'appareil

1. Sur le panneau de configuration, appuyez sur l'icône des paramètres de l'appareil dans le coin supérieur droit.
2. Appuyez sur un élément de menu ou sur le bouton à côté d'un élément de menu pour sélectionner les options souhaitées. Vous disposez des options suivantes :

Point de menu	Fonction
Nom de l'appareil	Personnaliser le nom, le symbole et la localisation
Commande vocale	Liste des tiers compatibles
Informations sur l'appareil	ID de l'appareil, adresse IP et MAC, fuseau horaire et puissance du signal
Scènes	Indique les appareils et actions connectés
Vérifier le réseau	Vérifier la qualité du réseau Internet sans fil
Partager un appareil	Partager l'accès de la caméra de surveillance avec d'autres utilisateurs de l'application
Réglages des notifications	Possibilité d'activer des alertes par téléphone et SMS (payant)
Mode privé	Activer / désactiver la pause de surveillance
Réglages de base	Affichage de l'état, rotation de l'image, horodatage et activation/désactivation du mode grande plage dynamique, réglage du mode audio et de l'anti-scintillement, calibrage de la caméra
Vision nocturne infrarouge	Activer ou désactiver la vision nocturne automatique
Volume de l'appareil	Régler le volume des sons de la caméra
Paramètres d'alerte de détection	<p>Activer / Désactiver :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Alarme de détection de mouvement + réglage de sensibilité + reconnaissance des corps • Suivi des mouvements • Déclencher une sirène • Détection de bruit + réglage de la sensibilité <p>+ création de planning</p>
Emplacement	Configurer des sites pour la fonction Patrouille
ONVIF	Activer / désactiver la fonction Onvif
Paramètres mémoire (uniquement si une carte mémoire est insérée)	Aperçu de la capacité totale, de l'espace utilisé et de l'espace restant, formatage de la carte mémoire
Enregistrement Cloud	Acheter de l'espace de stockage dans le Cloud pour vos enregistrements vidéo*

Notification hors ligne	Notification push activable en cas de perte du signal wifi
FAQ & Retour d'information	Accéder aux questions fréquentes et envoyer un feedback
Ajouter à l'écran d'accueil	Pour un accès direct au produit depuis l'écran d'accueil de votre smartphone
Actualisation appareils	Informations sur la version du firmware avec possibilité de mettre à jour
Redémarrer l'appareil	Redémarrer la caméra
Supprimer l'appareil	Supprimer l'appareil de l'application

* La réservation du service cloud nécessite une inscription auprès de l'opérateur du service. La collecte, le traitement et l'enregistrement des données nécessaires à cet effet relèvent de la seule responsabilité du fournisseur.

Commande vocale



NOTE :

Le processus de connexion à Amazon Alexa ou Google Assistant est décrit dans le mode d'emploi de l'application. Vous trouverez une description détaillée de la procédure d'enregistrement ainsi qu'un aperçu de l'application sous l'adresse www.pearl.fr/support/notices.

Pour utiliser la fonction de commande vocale Alexa, vous devez disposer d'un appareil compatible avec Alexa Voice (par exemple **Echo Dot** ou **Echo**) ou du service mobile Amazon Alexa, ainsi que d'un compte Amazon.

L'application **Google Home** requiert un haut-parleur approprié (p. ex. Google Home, Google Home Max ou Google Home Mini) ou le service mobile **Google Assistant**, ainsi qu'un compte Google.

Commandes vocales



NOTE :

Dans la liste, le nom de l'appareil attribué dans l'application ELESION est XXX. Remplacez-le par le nom de l'appareil que vous avez attribué dans l'application.

Selon le système utilisé, les commandes vocales commencent soit par **Alexa** soit par **OK, Google**, suivies d'un ordre :

Action	Commande
Afficher l'image de la caméra	montre-moi l'image de XXX.

Protection des données


Avant de transférer l'appareil à un tiers, de le faire réparer ou même de le renvoyer, tenez compte des points suivants :

- Retirez la carte mémoire de la caméra.
- Supprimer l'appareil de l'application
- Réinitialisez la caméra en appuyant sur la touche de réinitialisation pendant environ 5 secondes.


L'application décrit les raisons pour lesquelles certaines données personnelles ou autorisations sont requises pour l'enregistrement.

Caractéristiques techniques

Caméra

Alimentation	5 V DC, 1 A (en USB)	
Puissance absorbée	5 W	
Distance focale	3,6 mm	
Diaphragme	f/2,0	
Angle de champ	110°	
Angle de pivotement	350° horizontalement, 45° verticalement	
Portée de la vision nocturne	Jusqu'à 10 m (par infrarouge)	
Mémoire	MicroSD(HC/XC) jusqu'à 128 Go	
Réseau Internet sans fil	Normal	802.11b/g/n
	Bande	2,4 GHz
	Fréquence radio	2412 à 2484 MHz
	Puissance d'émission	Max. 15 dBm
Classe de protection	III, protection par basse tension	
Symbole classe de protection		
Indice de protection	IP20	
Dimensions (Ø x H)	70 x 104 mm	
Poids	190 g	

Chargeur secteur

Modèle	Chargeur secteur pour ZX5709 : BS05A-0501000EU	
Tension d'entrée	100 à 240 V AC	
Fréquence du courant alternatif d'entrée	50/60 Hz	
Tension de sortie	5,0 V DC	
Courant de sortie	1,0 A	
Puissance de sortie	5,0 W	
Classe de protection	II, protection par double isolation ou isolation renforcée	
Symbole classe de protection		
Efficacité moyenne en fonctionnement	73,86 %	
Efficacité pour une charge minimale (10 %)	69,16 %	
Puissance absorbée pour une charge nulle	0,05 W	

PEARL GmbH | PEARL-Straße 1–3 | D-79426 Buggingen
Service commercial PEARL France : 0033 (0) 3 88 58 02 02

© REV1 – 05.03.2025 – GW//MF